

ARANYOSVIDÉK

Társadalmi, közigazgatási, közgazdasági és szépirodalmi hetilap.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Egész évre	8 korona (4 frt.)
Fél évre	4 korona (2 frt.)
Negyed évre	2 korona (1 frt.)
Mivatalos melléklettel egész évre	10 korona (5 frt.)
Egyes szám ára	16 fillér (8 kr.)

FELELŐS SZERKESZTŐ:

LOVASSY ANDOR.

Szerkesztőség: br. Jósika M.-utca 38.

Kiadó hivatal: Füssy és Szupjár könyvkereskedése.

Hirdetések díja előre fizetve:

Egész oldal	40 kor. — f.
Fél oldal	20 kor. — f.
Egy negyed oldal	10 kor. — f.
Egy nyelczad oldal	5 kor. — f.
Egy tizenhatod oldal	2 kor. 50 f.
Reklamsora	40 f.

Az ifjuság.

Torda, szeptember 5.

Ime lassan benépesülnek az iskolaépület komor, szürke falai üde, vidám, tanulni vágyó ifju sereggel. Vége a vakáczinak, a melyből bőven kijutott a tanulóknak. Ujult erővel, friss szellemmel és fokozott ambícióval néznek a tíz hónapig tartó új tanév elé, mely alatt serényen fáradni, az időt komoly munkában kell eltölteni, hogy lehessen előrehaladni a tudomány himes mezején, hogy lépésről-lépésre közelebb jussanak a célhoz: a gyakorlati életpálya kezdetéhez; a mely pályán idővel haladni akarnak, a hol esztendőket multával a komoly élettel kell felvenni a küzdelmet és még hathatósabb munkát kell végezni, hogy a létfontartás nehézségeivel meg tudjanak küzdeni és a nemzet derék, becsületes, jóra való polgáraivá váljanak.

A ki az előző évben komolyan fogta föl hivatását, az rászolgált a két havi vakációra, melyet kellően tudott az ily tanuló kiaknázni; pihent, a tanév izgalmait lecsillapította, testet, szellemet művelő, nem megerőltető szórakozásban keresett és talált élvezetet, úgy hogy az új tanév beköszöntésével nagyobb tetterővel, hamisítatlan kedvvel és erős akarattal néz a neki nem kellemetlen tanulás elé. Mert magában véve az a körülmény, hogy immel-ámmal, egykedvűen, kényszeredetten tekintsenek a tanulás időszaka elé, megmérhetetlen akadályokat gördítene eléjük, a legegyszerűbb dolgokat is nehézkeseknek, komplikáltaknak fogják tartani és mindenre ráfognak, hogy képtelenek megtanulni, noha nem a tananyagban létezik a hiba, hanem a lusta, tanulástól irtozó ifjuságban.

A ki minden gondolatával és érzésével a tanuláson csüng, aki kedvvel, szeretettel és szorgalommal for-

gatja a tankönyveket, annak még a tényleg legnehezebb tanulni valók is a könnyűség látszatával lesznek.

A rest tanuló száz és egy kifogásolni valót talál, csak hogy mentése lehesse a rossz karkulust melyet vizsga után kap.

A komoly tanuló szépen beosztja az idejét, jut és marad mindenre, tanulásra, szórakozásra, hasznos, nemeseítő olvasásra. Az ilyen ifju aztán, minden nagyobb félelem és izgalom nélkül tekint jövője elé, tudja, érzi, hogy haladjon, emelkedjék, tudja, hogy akkor eléri idővel a kitűzött célját.

Ezért jól gondolja meg a tanuló ifjuság most, az új tanévelejtén, hogy komolyan vegye hivatását, mert minden mulasztás a jövőben érzékenyen megboszulja magát, minden elmulasztott óra egy-egy esztendőt rabolhat el életéből.

Ugy kell fölfogni a dolgot, hogy nem mások, hanem a maga kedvé-

TARCZA.

Szól a nóta . . .

Szól a nóta szomorúan, . . .
Este óta hallgatom;
Oly szomorú, olyan siró,
Mint az én nagy bánatom;
Elvesztett boldogságom
Juttatja az eszembe,
S míg hallgatom . . . lassan, lassan
Könny szökik a szemembe.

Zúg a szélvész, száll a felhő,
Bodros felhő keletnek;
Szegény szívem mért is kellett
Olyan igazán szeretned,
Tudhadtad a szerelemnek
Bánat a követője, . . .
Pihenni vágy gyötört lellem,
Virágos temetőbe . . .

Gombos József.

Ne legyen a másé.

Irta: Harmath Lujza.

A nap már nyugvóra készült, a mádarsereg gyűgyögve kereste fészket s a fecskepár utolsó utjáról tért meg, mikor amott a lankás végén, a kendervetés mellett, megszólalt a szomorú nóta.

Egyszerű, mindennapi nóta volt az, amilyent minden asszony énekel, ha szívét megnyomja valami és mégis Vincze László akkorát káromkodott tőle, hogy az ökrei megvadultak bele egészen.

S pedig egész idáig békésen szántott a hegyoldalra s most ettől a szomorú énektől úgy megmozdult, mintha furiák üldöznék.

Dühösen csap ostorával az ökrök közé, azok kirántják az ekevasat a földből és szaladnak eszeveszettül, hogy alig éri be őket a legény.

Igy aztán nem megy a munka. Megáll pihentetni s úgy lopva egy-egy mérget tekintetét vet arrafelé, hol ma az asszonyok — székel szokáskint — kalákába nyüvik a kendert.

Sokan vannak, de ezer közül is megismerné azt a hangot . . .

A legény bosszusan emeli öklét és nagyot üt a levegőbe.

— Te kerested, te viseljed!

Nem tud dolgozni, hát hazafelé tereli az ökreit. Ugy érzi mintha az egész mennybolt rászakadt volna, alig bír helyéből megmozdulni,

Mért is oly szomorú az a nóta! . . .

A szép rózsaszín haricska-táblák, zizegőbuzakalászok és élénkzöld lóhere vetések közt, melyek máskor oly kedvére voltak, most lecsüggesztett fejjel bandukolt az eke után, meglátszik, hogy nem igen siet hazafelé. Pedig itt sincs maradása. Szemei tetován járnak hol az esthomályba burkolódzó mezőn, hol a fel-felesillanó templomtornyán, mely kimagastik a falu apró házai közül.

A faluvégén a szent János kopottas szobra áll, törpe bokorkerítés veszi körül s itt helyi szokáskint mindenki megáll, hogy egy pár Miatyánk kíséretében letegye a virágot, melyet a mezőn szedett a szent lábaihoz.

Lászlónak csak most jutott eszébe, hogy ma elfelejtett virágot hozni s mintegy békítőleg mormogta el imáját.

Egyszer csak egy bokréta most szedett virág hull a szent lábaihoz.

Cs. Mike Márton féle

Liliom kenőcs és szappan

a legjobb szeplő, májfoltok vagy bármely bőrtisztatlanság eltávolítására. Valódiságát a minden darabon látható kézjegyem igazolja. Ára 1—1 darabnak 1 korona. Kapható: **Tordán.**

„Védangyal“ gyógytárban, Főter, (posta és pénzügyi palota.)

ért tanulni az ifjúság, tanulásával nem másoknak, hanem önmagának tesz szívesiséget, a saját jövőjének alapját veti meg ezzel és önmagán kívül csak a hazának válik hasznára, ha jól készül el az életre. S vajjon melyik magyar tanuló ne szeretné hazáját és ne akarná neki szíves-örömet meghozni azt az áldozatot, melylyel önmagának is a legjobb szolgálatot teszi?

Nem kényszerből kell tanulniok, hanem hogy életpályájuk ösvényeit egyengessék. A fiatalabb években kell dolgozni, munkálkodni, hogy az eredménytelen munkakédeve megerősödjék bennök, hogy annak idején a komoly életben mozogni tudjanak és merüljön föl unos-untalan nehézség, akadály, mely utjokat állja.

A tanuló ifjúsághoz intézzük szavunkat, a mikor térfias, komoly, munkára buzdítjuk, úgy a saját, mint szeretett édes hazánk érdekében.

Szőlősgazdák kongresszusa.

— szept. 5.

A „Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete” múlt héten kongresszusra gyűlt össze Nagyváradon. A szőlősgazdák, kik a kongresszuson nagy számmal jelentek meg, elpanaszolták bajaikat és megvitatták azokat a módosításokat, melyek útján orvoslást lehetne találni.

A ki tudja, mily jelentékeny közgazdasági tényező hazánkban a szőlőművelés, az nem tagadhatja meg e kongresszustól érdeklődését. Most éppen aktualitással is bír az ügy, mert szüret előtt állunk.

Sok a baj a szőlősgazdaság körül hazánkban. Több, mint egy évtized előtt fellépett a filokszer. Ez az apró rovar szörnyű pusztítást vitt véghez szőlőkertjeinkben. Alig valami szőlő maradt ment a filokszer garázdálkodásától. Ugy látszott néhány év előtt, hogy Magyarországon a szőlőművelés végorája ütött. Szinte emberfeletti megerőltetés árán mégis sikerült szőlősgazdáinknak győzedelmeskedni a filokszerán, legalább annyira, hogy az amerikai szőlővessző és permetezések segélyével szőlőművelésünk jövője ezentúl biztosítottnak látszik. Éghajlat, talaj és műveléshez való szakértelem különfélesége szerint nem minden vidéken érték ugyan el minőség és mennyiség szerint egyformán kielégítő eredményt, de mégis valamelyes, sőt sok helyütt jelentékeny eredmények is mutatkoznak. A filokszer fellépésének ideje előtti statust szonban vajmi ritka helyen sikerült ismét elérni.

Szőlősgazdaságunknak az a töredéke, mely a filokszer vészétől megmenthető volt, azonban újabb, kemény megpróbáltatásoknak lett kitéve. A jelenlegi adórendszer valóságos nyílgént nyomja e kedves és jelentős gazdasági ágat. Súlyosbítja a bajt, hogy az olaszbornak ajtókaput nyitottunk és ez az izletes de tartalom nélküli ital rengeteg mennyiségben özönlik az országba, érzékeny konkurencziát okozván a jó magyar bornak, melynek termelését és

árusítását az által a legnagyobb veszély fenyegeti.

A kormány annak idején a szőlősgazdák hitelének megkönnyítése céljából az ugynevezett agrárkölcsön engedélyezésével lehetővé tette, hogy szőlősgazdáink a filokszer által elpusztított szőlőket rekonstruálhassák.

Joggal panaszkodnak az e kölcsönt szabályozó törvény szigoráról. Annyi feltételhez kötik a kölcsön engedélyezését, hogy ember legyen a talpán, de meg a szőlője is igazán mintaszerű legyen, hogy elérhesse vágyát, megkapni azt a néhány száz vagy ezer korona kölcsönt — még hozzá drága kamat mellett, a mely szükséges, hogy a rekonstrukciós befektetési tőke meglegyen.

A kongresszuson e törvény sok baját emlegették. Nem akarjuk ezeket egyenként felsorolni, de a kölcsönfeltételek egyikét mely a kongresszuson szóba se került, mégis megemlítjük, mert a laikus is könnyen megítélheti ebből a kölcsön körüli eljárás szellemét. E szerint a kölcsönt ahhoz a feltételhez is kötik, hogy a szőlőkertben a tőkék egy méter közü sorokban és a sorokban egymástól egy-egy méter távolságban legyenek ültetve, vagyis egy négyszögletes területen csak négy szőlőtőkének legyen helye.

Hát hiszen lehet, hogy az így elültetett szőlőtőkék minőségileg jó eredményt produkálnak. Kell, hogy a talaj ily nemű pazarlásának legalább valami előnye legyen. De tisztelettel meghívjuk az ilyen szabályokat szerkesztő urakat, szíveskedjenek a zöld asztal porlepte aktái mellől egy kis sétára elkísérni hazai szőlőinkre. Ugyan hányat fognak találni, melyeken e köve-

László meglepetve fordult meg a hirtelen úgy megrázkódott, mintha valami kísértetet látta.

Pedig dehogy kísértet! — a szép Berki Andrásné állott mögötte.

A legény némán, kimeredt szemekkel nézett az asszonyra, majd egy mély sóhaj tört fel kebléből mialatt utnak indult.

Az asszony elébe állott.

— Haragszik rám kigyelmed, László? — kérde édes, behizelgő hangon.

— Hogy haragszok-e? Még kérde! Jobban tudod te, mint én, hogy ezer meg ezer okom van, hogy rád haragudjam.

S indult hazafelé.

Az asszony megfogta karját és kényszerítette, hogy megálljon.

— Ne fusson kigyelmed úgy is utána megyek a világ végére.

— Ninesen szavam hozzád!

— Tudom, látom, nem is érdemlem meg. Én vagyok az oka mindennek. Ha megütné, ha összetiporna, eltünném, mert megrontottam az életét.

A legény lelkéről még mind nem engedett le a kemény kéreg, emberül tartotta magát. Elfordult és nem válaszolt e megvesztegető beszédre.

Az asszony folytatta:

— És még az enyémet is. De megérted a jó Isten mind a két kezével!

Ezek a szavak élesen vágtak a legény szívébe. Ha azt mondja el neki az asszony, hogy boldog, hogy nem bánta meg, amit cselekedett, hogy nem gondol többé rá, talán mégis vág ostorával az asszony puha

tétlen, de ez a szomorú gyónás lelkébe nyilallott.

— Az asszony nem látta a félhomályban a hatást, de érezte, hogy meg kell lenni s azért ugyanazon hangon folytatta:

— Négy hete csak, hogy asszony vagyok, de már átéltem egy hosszú életre való keserűséget.

— Te kerested! — felelt a legény, de már a hangja nem volt oly éles, mint előbb.

— Igaza van, én kerestem. Nem is tagadom. A sok ígérettel elvették az eszemet. Selyem kendőt, aranyfüggőt, szép piros kalárist ígért az az ember s én hallgattam álnok rossz szavára. Azt mondta, cserepes házba visz, nem szalmás kunyhóba, lószekérrel járok országos vásárra s templomban is elől lesz a helyem. Első asszony leszek ingyen biztatgatott.

— Hát érd be vele! — mordult rá a legény — s kiszakítva magát az asszony kezéből, nagyot cserdített ostorával az ökrök közé és elindult a falu felé.

Az asszony néhány lépést tett utána, majd édes, kérés szóval hívogatta, de a legény hajthatatlan maradt. Sebessen üzte a fáradt állatokat maga előtt.

Vincze László két három hét alatt akkora változott, hogy még legjobb emberei is alig ismertek rá. A dali, kaczkias legény egészen meghajlott a nagy lelki teher alatt, mely rá nehezedett, úgy nézett ki mintha csak árnyéka lenne önmagának. A babonás asszonynép rá is fogta,

hogy meg van rontva. Meg is volt rontva egész lelkében. Attól fogva, hogy ott a Szent János szobornál összetalálkozott azzal az asszonnyal, nem volt maradása. Folyton az a kérés szempár, az az izzó, beszédese ajak állott lelki szeméi előtt.

De azért messzire kerülte valahol csak látta. Inkább részt sem vett a táncban vagy kalákában, mintsem vele összetalálkozzék.

— Ő kereste, ő viselte: . . . Csititgatta lelkét folyton.

Egy alkalommal a verébi vásáron szembe jött rá az asszony. Selyem a kőtenye, selyem a kendője, szórdamaszt a szoknyája, minden lépésre suhogott utána.

A legény köszöntés nélkül ment el mellette, mintha nem ismerné.

— Ugy megy el mellettem, mint egy idegen! — szölt rá az asszony szemrehányólag.

— Az is vagy nekem, idegen — felelt a legény megvetőleg.

— László, László, de nincs szíve kigyelmednek!

A legény lángoló tekintettel nézett rá: — Még te beszélsz így hozzám? . . .

Nem te ölted meg százszor, ezerszer? Ezért a sok cifra rongyér adta el magad. Hát viseld és hagyj nekem békét!

S ott hagyta az elképpent asszonyt.

Csendes, meleg ősz terült a tájra s a tele hold fényesen világította be a letarolt mező hegy-völgyeit. A hangtalan néma éjszakában még a hulló falevél zizegése is meghallatszott s a faluból fel-felhangzó

telményt teljesítve látnák? A nagyuri passziót tekintetbe itt nem vehetjük. Elvégre a szőlősgazda nem fényűzésből tartja a szőlőjét, hanem azért, hogy hasznát is lássa. Annyi szőlőt ültet vagy kell ültetni tehát, a mennyit földje megerősítése nélkül elbir és gyümölcsöztet.

Csak jellemzésül említettük a feltételt, noha ez a rendelkezés nem éppen a leghátrányosabb. Nagyobb baj ennél, hogy az agrárkölcson 5 1/2 százalékra adják, azonkívül 1 százalékos kezelési költségekre levonnak, továbbá 10 százalékos a tartalékalapra visszatartanak, úgy hogy a „szerencsés” hiteltelvező kölcsöneért tulajdonképpen 8 százalékos fizet. Ennyi éppen a törvényesen megengedett kamatláb, ennél tovább már igazán nem lehetett menni.

A szőlősgazdák, e bajokon segített, megkivánják, hogy a szőlőművelésre nagyobb gond fordítottassék; kívánják továbbá a házi borfogyasztás után járó adó, a bor-italadó után kivetett községi pótlék törlését, a lőre adómentességét, a szőlő okmányi kezelését, a borfogyasztási adó bérbeadásának megszüntetését, végül pedig a kölcsönöknél az 1 százalékos kezelési költség és a 10 százalékos tartalékalapra való levonás megszüntetését.

Kivánatos volna a célok elérhetése végett, ha a gazdák nagy számmal egyesülnének a vidéken szükséges bizottságok szerveztetnének és az ügynek buzgó barátok, lelkes hívek szereztetnének. Mert megfelelő eredményt csakis egyesült erővel, vállalt munkával, jó egyetértéssel lehet elérni.

Kutyavadászat Gyéresen.

— Vidéki levél. —

Aranyos-Gyéres, szept. 2.

Tisztelt Szerkesztő úr!

A tordai vadászok itt jártok a napokban és iszonyu vérontást vittek véghez. Oly ágyuzásra riadt fel csendes kis községünk lakossága, mintha a bolgárok és az albánok törtek volna a gyéresi határra.

Vadásztak a tordai urak; lőttek is három pacsirtát, továbbá két kálmánist és egy pópistát varjút; no meg egy telivér muszka kopót, melyet Prohászka ur, a szabászat vándortanára, egyenesen Szibériából hozott.

A dolog úgy történt, hogy a jeles, állat puskaporszagot érezvén, odalra rugta a férczelő mestert és kirohant a határba. Oh, bár sohase rohant volna ki, mert így leve vége neki.

A hosszú szőrű, telivér állatot a főszolgabíró ur hiénának nézte és midőn a kukoricza közt megpillantotta, az oldalába pukkantott. Szegény megsebzett muszka, erre elkezdett vonyítani orosz nyelven és szemrehányóan tekintett a kegyetlen vadászra, mintha mondta volna: Oroszországban precízebbül lőnek a főszolgabírák.

A baleset folytán tanácskozássra gyűlt a vadásztársaság: na, most mi tévők legyenek a haldokló kutyával?

Az egyik azt tanácsolta, pálinkát kell adni neki, mert attól feléled a muszka, ha félholt is; a másik, azonban kegyelemlovást ajánlott utolsó kenetül, de a jószívű főszolgabíró ur székérre rakatta a sebzett állatot és behozatta a faluba.

A beteg kopó halálos ágyához három állatorvost hozatott, kik még az nap con-siliumot tartottak felette. Zipcer ur azt állította, hogy megmarad, ha meg nem döglik; Faragó ur véleménye pedig az volt, hogy ebcsont beforr; Weress Friczi ur azonban a fejét rázta és csak annyit szólott, hogy: hm, hm. Pedig mikor Weress Friczi ur azt mondja hogy: hm, hm! akkor már nagy a baj.

Úgy is lett! A telivér muszka kapó harmadnap egyet nyikkantott, kettőt rugott és felfordult végkép.

Este felé megnyúzták a nemes állatot és Prohászka ur, a szabászat vándor tanára, beférczelte a bőrét és elküldte azt annak, a ki kilyukasztotta.

Igy sikerült a kutyavadászat Gyéresen!

Tisztelettel

Pukkants Péter

vadőr.

HIREK.

— **Személyi hírek.** Dr. Belegy Miklós alispán, Fel-Örbe utazott, honnan vasárnap tér haza. — **Ercsényi Bála** m. kir. erdőmester Topánfalváról hazaérkezett.

— **A megyeházáról.** Torda-Aranyosvármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 9-én szerdán tartja meg havi rendes ülését a vármegyeház kistermében.

— **Vége a vakációnak.** Ki ne érezte volna a nagy vakáció örömeit; a boldog gyermekkor édes Eldorádóját és kinek a szíve nem szorult el midőn közelített szeptember elseje? Vége a vakációnak.

kutyaugatás szinte bántólag hatott a hallgató emberre, ki ott az erdő melletti tisztáson legeltette ökreit.

Nemsokára, hogy az éj leszállt, mintha nagyobb zörejt, vagy emberi léptek halk nesztét vette volna észre az erdőben.

Eh — gondolá — róka lesz, mely lesre indul, hiszen csak nem jár erre gonosz lélek, mely megfontására törekszik?... Egy csillag futott le az égről s a legény megrázkódott.

A néphit azt tartja, hogy beteljesedik, amire gondolt.

Egyszer csak édes, jól ismert hang szólal meg háta mögött.

— Adjon Isten jó estét, László!

Mintha valaki éles bárdal ütött volna a legény fejéhez.

— Mér gyüttél ide?

— Ejnye de kemény lelke van! — szólta az asszony édes, enyelgő hangon — úgy rám morog, mintha én lennék az apja gyilkosa.

— Nem az apámé, hanem az enyém. Az én lelkemet ölted meg! Most má' eredj utadra s hagy nekem békét! Mikor enyém voltál, másnak adtad magad s most, hogy a másé vagy én rám áhitozol. Te, te,...

— Ne mondja ki kigyelmed? Nem vagyok én rossz, csak szerencsétlen. Hiába üz el magától mer, újra vissza gyűvök. Nincs nyugtom, nincs gondolatom kigyelmeden kívül. Utálom, az uramat s mintha hideg lenne, úgy borzongok, ha megölel s hánhatnám a csókjától. Mé, üz el magától?

A legény magánkívül ugrott fel he-

lyéről, szemeit elfutotta a vér s egy erős ütést mért az asszonyra, melytől az hangtalanul rogyott össze.

László, mint egy megsebzett vadállat felordított kinjában s a másik perczen ölébe kapva az elalélt asszonyt, forró, szenvedélyes csókjaival halmozta el.

Ne halj meg, ne halj meg, mert nálad nélkül még a menyország sem kell nekem! nem haragszom, nem gyűlöllek, jobban szeretlek az életemnél, a mennyországnál, az Istennél:...

És ébresztgette, édesgette csókjaival.

Egyszer aztán csak azt érezte, hogy két puha kar öleli magához...

Másnap halva találták meg a szép Berki Andrást az erdő szélén.

Szívét éles kés — aminőt minden székel ember hord csizmaszárában — járta át, piros vére jó nagy területen festette meg a sárguló avart.

Hogy került oda, ki ölte meg? Senki sem tudta megmondani.

Az ura a cseléddel a vásárban volt s így az asszony egyedül lévén otthon, nincsen tanu reá, hogyan került ide s ki volt a gyilkosa!

Most már vége. Az alig pár hónapos asszony diszes koporsóban, selyem viganóban fekszik a nagy, cserepes házban.

A szép, iratos, galambbugos kapu tárva, a nép tolong, a halottas házhoz és össze dugva fejüket rémildőzve találgatják, hogy ki volt a gyilkos?

A csendőrség két nap óta járja a ha-

tárt, a nélkül, hogy legkisebb nyomra akadtak volna.

Meghúzták a harangokat s hangjuk szomorúan bug végig a kis falu felett. Ott van már az Ur szolgálja s az egész falu, hogy a szerencsétlent utolsó útjára kísérjék.

A nehéz szegekkel, módosan kivert födelet ketten emelik fel, hogy rátegyék a koporsóra.

Ekkor a tömegből egy tántorgó alak válik ki, kinek kintől elborult sápadt arcán, összecsapzott haján meglátszik, hogy napok óta rémekkel küzdök. Ruhája cza-fatokban csüng le elcsigázott testéről.

Oda tántorog a koporsóhoz és felordít kinosan:

— Ne földjétek bé, mert még el akarok bucsuzni tőle! Nekem van egyedül jusson hozzá!

A nép ijedten huzódott vissza a borzalmas alaktól.

A legény lehajolt s hosszan, mint egy élő édes, kíváncsian száját csókolta meg a halott elkékült arcát.

Mikor felált, úgy el volt torzulva az arca, hogy alig lehetett ráismerni.

A csendőrség, ki ott állott a tömegben, most közeledett, rátette a kezét Lászlóra és szigorral kérdi:

— Te voltál?

— Én — felelt a legény megadással.

— Miért tetted?

— Hogy ne legyen a másé.

Hol készülnek az elegáns és divatos szabásu

Pálosy Sándor

férfi ruhák?

férfi- és női-öltözékben.

Tordán, Kolozsvári-utca, a régi postával szemben. ★ Egy öltöny férfi ruha szövetből és készíttéssel együtt 8 ft-tól 25 ft-ig

nak, újra neki kell dőlni a tanulásnak, forgatni kell a könyveket és drukkolni napnap után. A tordai iskolákban is megkezdődtek az előadások, apró gyermek népsegtől zajos lesz az utcza és a könyvtár boltjából hordják a tudományokat rejtő könyveket.

— **A közegészségügyi bizottság ülése.** Torda-Aranyos vármegye közegészségügyi bizottsága augusztus 31-én gyűlést tartott, melyen jelen voltak Velits Ödön, dr. Vertán Endre, dr. Vajda Dániel, Gombos László és Novák Miklós; a gyűlésen a bizottság elnökeül egyhangúlag Velits Ödönt választották meg.

— **Egy főszolgabíró nyugdíjazása.** A vármegye tisztinyugdíj választmánya augusztus 31-én délelőtt, Lovassy Andor főjegyző elnöklete alatt ülést tartott, mely alkalommal tárgyalta a topánfalvi járás érdemes főszolgabírájának Vlász Jánosnak a kérvényét, ki megrongált egészségére való hivatkozással nyugdíjazását kérte. A nyugdíj választmány a bemutatott orvosi bizonyítvány alapján Vlász János nyugdíjazását hozza javaslatba a közgyűlésnek.

— **Kisasszony napi bucsú.** Tordán folyó hó 8-án, kisasszony napján tartják meg az évenként előforduló rendes bucsút, mely egyházi ünnepélyre nagyban készülnek a róm. kath. hívek és a lelkészek.

— **Eljegyzés.** Király István dicsőszentmártoni lakos, a napokban jegyezte el Gönczi Katát Tordáról.

— **Égi tűnemény.** Tegnapelőtt este különös fényű volt az északnyugati égbolt. Az utcán járó-kelek azt hitték, hogy valahol nagy tűz van, a finomabb szaglásuak még a pernye szagot is érezni vélték, mikor aztán a nap egészen lehanyatlott, akkor megszűnt a bíborfény és sötét lett a láthatár. A babonás nép háborút jósolt a különös égi tűneményből és a szerelmes szívi szobacizák könnyezve gondoltak messze idegenben szolgáló baka-szeretőikre.

— **A túri bucsú.** Torda-Túrban nem kevesebb, mint négy templom van s mind a négy templomban más-más vallásfelekezet papja hirdeti a Mindenható véghetetlen nagyságát; ott, hol a jó Istent négy féle szertartással imádják a hívek. A róm. katolikusok folyó hó 13-án (vasárnap) tartják évi szokásos bucsújukat. E bucsú a messze környéken is híres, de az idén egy nappal hamarabb ünneplik a szent kereszt fölmagasztalását. Erre az ünnepségre Tordáról és Kolozsvárról is sokan készülnek.

— **Lobogózzuk fel a házainkat.** Szeptember 8-án kedden reggel 8 órakor érkeznek városunkba az orvosok és természetvizsgálók. Az ország több kiváló tudósa látogat el hozzánk. Ilő dolog, hogy magyaros vendégszeretettel fogadjuk őket és tiszteletökre lobogózzuk fel házainkat. Az érkező vendégek a vasutól egyenesen a Torda-hasadékba mennek, hol villás reggelire a város vendégei lesznek. Csongvay Domokos polgármester, mint értesülünk — fogadtatásukra megtette az előkészületeket és dr. Szentkirályi Lajos főorvos Kolozsvárra utazik, hogy a központi rendezőbizottsággal érintkezésbe lépjen.

— **Szinigazgatóból író.** Benedek Nándor, ki tavaly nyáron Tordán,

mint szinigazgató működött, úgy látszik oldalba rugta a kulisszákat és tollat ragadván könyvet írt, még pedig nem is egyet, hanem egyszerre kettőt. Az egyik címe: „A házasság nyomorultjai” regény, a másik címe pedig „A romok” Volney híres műve, elmélkedés a birodalmak átalakulásáról, melyet Benedek fordított magyarra és látott el jegyzetekkel. A regény ára füze 2 korona, diszkötésben 4 korona; ez utóbbi munkáé pedig 1 kor 50 fillér, bolti ára 2 korona lesz. A mű kiadói a Nemzeti Antiquarium és könyvnyomda kereskedés Budapest V. Váci-körút 42. sz., hova az előfizetési pénzek küldendők.

— **Foglyok a járásbíró-ságnál.** Nem aféle tollal fedett szárnyas vadakról szól a nóta, melyek a zabvetések között bujkálnak és a melyeket fűrkészve keres a szimatoló vizsla; hanem két uri emberről, kik minden bűn és véték nélkül önkéntesen foglyai lettek a tordai kir. járásbíró-ságnak.

Egy tordai ügyvéd, meg egy gyakornok szorgalmatoskodtak tegnapelőtt délután a kir. járásbíró-ságnál.

Rájuk esteledett. A hivatalszolga nem is gondolta, hogy még valaki körmöl a szobákban, tehát becsukott minden ajtót és mint a ki dolgát jól végezte, hazament.

Ugy 7 óra tájban letette a pennát az ügyvéd ur; a gyakornok ur is pontot tett a mondat végére: na menjünk haza, — szolt az ügyvéd.

— Menjünk; mon' a gyakornok.

De akkor vették észre, hogy be vannak csukva.

— Személyes szabadság megsértése! kiáltott fel az ügyvéd.

Tévedés, felelte a gyakornok és ezzel kinézett az ablakon, hogy a szabadon bocsátás iránt intézkedjék.

— Éppen arra ment egy öreg kofa:

— Nézze néni, minket bezártak ide a járásbíró-sághoz, menjen el a szolgához és mondja meg, hogy ereszen ki bennünket.

A kofa — nem értvén a dolgot — a csipéjére nyomta a két kezét és így szolt: ha bűnösök vagytok, rothadjatok el ott a tömlőz fenekén! Azzal tovább ment.

A járásbíró-ság foglyai csak nagy sokára, ugy 8 óra felé tudták megértetni egy városi rendőrrel az ügyet, a ki azután elment a hivatalszolga lakására a hetedik utcába, így aztán végre szabadok lettek a járásbíró-ság foglyai.

— **Szinészeinkről.** Palotay Antal igazgatónak neh-zen indult meg a dicső-szentmártoni szezon, csak lassan lassan melegedett bele a közönség a szinpartolásba; az utolsó előadások azonban zsúfolt ház előtt folytak le. A társulat tegnap költözött át Nagy-Enyedre, hol 4—5 hétig fog maradni.

— **Kosztá Laji itthon.** A tordai első banda a napokban érkezett haza Bázna-fürdőről és tegnapelőtt hangversenyt rendezett a „Korona” vendéglőben. A banda testben és mesterfogásokkal megerősödve tért vissza a téli szállásra.

— **Tilos a fogkefe használata.** A belügyminiszter szigorú rendelettel megtiltotta, hogy a borbélyok és fodrászok forgókefével háborítsák a nyíratkozó vendégek hajrediben lakó legye-

ket. Ezt a szigorú rendeletet le is másolták, ki is adták, de a másoló írók, a forgókefe helyett így írta le a rendeletet: fodrászoknak, borbélyoknak szigorúan megtiltatik a „fogkefe” használata. Ettől a rendelettől úgy megijedtek a derék tordai szőrhőhérok, hogy azóta egyik se meri mosni a fogát.

— **Mulatság Bágyonban.** A bágyoni tanuló ifjuság, az aranyosszéki deák-sággal augusztus 23-án szépen sikerült, nyári táncvigalmat rendezett Bágyonban. Ugy a közeli, mint a távoli vidék intelligenciája képviselve volt a szépen lefolyt táncvigalman és a kik résztvettek, mindnyájan kellemes emlékekkel távoztak el a különben is kies és regényes fekvésű községből. A rendezőség mindent elkövetett, hogy minél kedvesebbé és kellemesebbé tegye a vendégek időtöltését. Az ifjuság a késő hajnali órákig lejtette a tánczokat. A mulatságnak anyagi haszna is bőven megvolt. A tiszta jövedelemből a helybeli áll. el. iskola szegény tanulóit segítyezik. Felülfizettek: Dobiecky Sándorné 2 kor., Vorobicz Kálmán 2 kor., Mihályfalvy Miklós szolgabíró 1 kor., idősb Bodoczi Gábor 1 kor., Vlász László 40 fill., Gáll Árpád 6 fill., Árkosi Tamás 04 fill.

— **Műkedvelői előadás.** A helybeli iparosok önképzőköre jövő hó 13-án tánczszal egybekötött műkedvelői előadást rendez a kör javára, mely alkalommal szinre fog kerülni Gécsy István „A gyimesi vadvirág” szerzőjének „Ördög mátkája” című s a toroczkoí népeletből merített eredeti, énekes népszínműve, melyből a próbák már javában folynak. Az előadásnak vonzó érdekességét az fogja képezni, hogy a szereplők eredeti toroczkoí népviseletben fognak közreműködni ugy-szintén Toroczkoról is sokan készülnek az előadásra. A szereplők egytől-egyig kipróbált műkedvelők s így a szerepek biztos kezekbe vannak letéve. Az előadást korhű jelmezekkel és diszletekkel tartják meg. Helyárok eltekintve a rendestől mérsékelten le lesznek szállítva. Jegyek folyó hó-tól előre válthatók Füssy és Sztupjár könyvkereskedésében, hol előjegyzések elfogadtatnak. Ezen előadásra előre is felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Iparosok figyelmébe.** A kolozsvári keresk. és iparkamara a keresk. miniszter leirata értelmében tudatja az érdekelt iparosokkal, hogy a cs. és kir. közös hadsereg lábbeli és egyéb bőripari cikkek szükségletéből 31725 pár bakancs, 1754 pár csizma, 780 pár huszár csizma és többféle szijgyártó cikkek a magyar kisiparosok után fog beszereztetni. A szállítandó cikkek ára és méretnagysága a kamara irodájában tudakolható meg. Pályázhatnak magánosok és alkalmi szövöttek. A szövöttek részéről mellékelendő a szövöttek tagjainak névjegyzéke és a hatóság igazolása arról, hogy valamennyi pályázó kisiparos iparigazolvánnyal bír. A cikkek átvételére a közös hadügyminiszter ép úgy mint az a folyó évb-n tet-e, 1904-ben is Aradon, Kassán, és Brassóban átvételi állomásokot fog létesíteni. A beszállítás 1904 évi május 1 és július 31 közötti időszakra fog esni. Az 1 koronás bélyeggel felszerelt ajánlatok legkésőbb folyó évi október 31-ig a kamará-

Tankönyvek, Tanszerek, Iskolai táskák, Szivacsok, Palatáblák
és TANÜGYI NYOMTATVÁNYOK

nagy választékban kaphatók Füssy s Sztupjár könyv- és papirkereskedésében Tordán.

hoz nyújtandók be, a később érkező ajánlatok feltétlenül visszautasítottak. A szállítás odaitélése a kereskedelemügyi miniszter hatáskörébe tartozik. Részletesebb felvilágosítást szerezhetni a kamara irodájában, a hol a szállítás feltételek is meg tudhatók.

— **Alapszabály megerősítés.** A gyéresi olvasókör és az egerbegyi daloskör alapszabályait a belügyminiszter jóváhagyta és további értesítés végett megküldte azokat az alispánnak.

— **Tüzek a vidéken.** Gálfi Miklós mészáros lakosnak két boglya szénája elégett. A kár 120 koronát tett ki biztosítva nem volt. Daczó Márton 5 éves fia Mózes gyújtotta meg gondatlanságból. A kemence tetejéről a gyufát magához vette és játszadozott a széná közelében.

Alsó-Szent-Mihályfalva községében Csép Mihály háza leégett. Biztosítva nem volt, a szabad tűzhelyen a tüzet nem oltották ki s a szél a megmaradt parazsat a fedélre vitte.

— **Pályázati hirdetmények.**

A kolozsvári kereskedelmi és iparkamarához újabban a következő pályázati hirdetmények érkeztek: a m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetőségétől: hivatalnok és hivatalnok-gyakornoki egyenruha szállítására pályázati határidő szept. 24. A m. kir. államvasutak igazgatóságától: kőolaj szállítás biztosítására szept. 25; nyomtatvány szükségét szállítására szept. 18-ig; román és portland cement szállítására szept. 22-ig; ócska fémanyagok eladására szept. 23-ig. Ezen hirdetmények a kamara irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

— **Csendőri hírek.** Bonezhida János aranyos-lónai lakos régi haragosát Muntyán Lázárt egy vasvillával úgy megütötte, hogy most hetekig kell őriznie az ágyát. A gonosz embert elfogta a rendőrség. — Grünfeld Mór felvinczi birtokos kamaráját feltörték és onnan egy oldal szalonnát és több apró tárgyat loptak el. A lopást Bárb János felvinczi és Muntyán Izidor inakfalvi lakos követte el. Az apró-cseprő tárgyakat meg is találták nálunk, a szalonnát azonban makacsul tagadják. — Hibor Lajos a-gyéresi lakosnak egy darab fehérszörű disznóját Nagy József egerbegyi lakos ellopta. A lopást beismerte és a disznót visszaadta.

— **Olesó vadállatok.** A mai rossz közgazdasági viszonyok között még a vadállatok árfolyama is szenved. Ugy a hivatásos vadállatkereskedők, mint a műkedvelők rendkívül panaszkodnak, hogy már Nubia párdueza, sőt a sivatag királya is valóságos gúnyáron kél el az eu.ópai piacokon. Azelőtt a legmerészebb fantáziával megáldott állatgyűjtők még álmodni sem merték, ami ma már valósággá vált: hogy 5—600 koronával valóságos oroszlanokat lehessen vásárolni. A maczkók ára a minimumra csökkent úgy, hogy szinte szóra sem érdemes, mert már 70 koronaért is kapható igen szép, teljesen kifejlesztett medvét. Még az elefánt is csökkent, mert csak a minap kelt el 2400 koronán egy teljesen dresszirozott példány.

Azelőtt persze mindez másként volt. Amikor még a vadállatszállítás nem volt a

szállítható hajók jövedelmi forrása, s nem vették nagy tarifa alá, akkor még az egy-két vadállat importőr, aki ezzel a veszedelemes árucikkkel kereskedett, igen szép napokat látott, sőt a hajóskapitányok is igen szép mellékjövedelemre tettek szert a vadállatok révén. De mióta vadállatokban is tulprodukezió mutatkozik, az árhanatlás is feltartóztatlan. Azelőtt az oroszlan ára 7—9000 korona volt, ma 5—600, az elefántnak szinte zsemle ára volt a 20.000 korona, míg ma 3—3500 koronaért kél, a tigris is 7—9000 koronát ért, ma már 2000 koronaért kapható. A nagyon ritka állatok közül egy szép viziló ma még 24.000 koronát, fehér példány 48.000-et. A vadállatok közül csupán a „foltos nyakorján” (magyarul zsiráf) értéke emelkedett azóta, hogy a Mádi Sudant elzárta. Az előtt 1000—2000 korona volt a zsiráf értéke, majd felszökött 24 ezerre, míg ma ismét alábbhanyatlott s az ára 8—10.000 korona.

— **Németnyelv tanítás.** Gyermekek németnyelv tanítását jutányos áron elvállalja egy német nyelvben teljesen jártas egyén. Kíváncsi házhoz is eljár s jó tanításban részesíti a gyermekeket. Címe a kiadó hivatalban meg tudható.

„**Házasság**” czéjűből egy szolid életű, 50 éves, nyugdíjkepes, keresztény, állami hivatalnok, 2000 korona évi jövedelemmel egy tisztességes, házas, gyermektelen özvegy, vagy korosabb hajadon ismeretséget keresi, ki 3 kiskorú gyermekének az édesanyját pótolni lenne hivatva. Csakis ő-zinte ajánlatok „Méhessy” czím alatt postrestante Gyulafehérvárra kérétek.

Az alkohol és a munkások.

szept. 5.

Mintegy husz év előtt az északamerikai Egyesült-Államokban megkezdtek az egészségtan kötelező tanítását és ennek keretében kitanították az ifjúságot az alkohol tulajdonságairól és hatásairól.

Mi volt ennek következménye?

Nemcsak a gyárosok, de más munkaadók is eltökélték, hogy nem alkalmaznak olyan munkást, a ki szeszes italt — bármily mértékletesen is — élvez. Kevés kivétellel a vasutak csak oly egyéneket vesznek föl szolgálataikba, kik sem a szolgálati időben, sem azonkívül szeszes italt nem isznak. És találnak elegendő személyzetet, mely e körülménynek megfelel, mert az Egyesült Államoknak tíz millió olyan lakosa van, kik jól szervezett mértékletességi egyleteknek tagjai.

E mellett a büszke amerikaiak jól tudják és nyíltan hirdetik, hogy más nemzetek, vérdámokkal éppenséggel nem, de a tömegek kizsákmányozása által sem képesek egykönnyen gazdasági túlsúlyuktól megfosztani őket. Mert ott, a hol az iskola nem végezte hosszas előkészítési munkáját, nem gondolhatnak a munkaadók arra, hogy eltiltsák munkásaikat a szeszes italok élvezésétől. Példával lehet ezt beigazolni. Egy

berlini gépgyáros mult évben 2000 munkásának kijelentette, hogy szeszes italokat a gyárba hozni tilos. A munkások erre sztrájkkal fenyegettek. Minden kapacitálás hiábavalónak bizonyult és az okos, ügyes és szépen kereső amerikai munkásokra való hivatkozás sem használt semmit.

Az angol munkás is kedveli a szeszes italokat. Jövedelmének jelentékeny részét dohányra sörre és fogadásokra kálódja el. Nem önértetes, mert a sör eltompitja önértetét. Ellenben az amerikai munkás ambiciózus. Munkaképessége nagyobb, mint a világ bármely más munkásé.

Anglia már kezdi belátni az amerikai intézkedések helyességét. Ott is, már az iskolában, figyelmeztetik a ifjúságot az alkohol veszedelmeire.

A külföldi példa nálunk is talál némi követésre. Megindították az alkoholelles mozgalmat, de biz az nálunk nem sok vizet zavar, még kevesebb pálinkát. A mozgalom apostolai csak lanyhán teljesítik missziójukat. Legfeljebb, hogy itt-ott egy-egy felolvasást tartanak, melynek során figyelmeztetik a népet az alkohol pusztító hatásaira.

Pedig nálunk csakugyan szükséges volna, erélyesebb intézkedések által oda-hatni, hogy legalább pálinkát ne igyék a nép, a munkás osztály. A bor- és sörfogyasztás nem tulságos hazánkban, de a pálinkafogyasztás ijesztően nagy és még egyre nagyobb mérveket ölt.

Tisztán felolvasásokkal a bajon segíteni nem lehet. A szó elvész a pusztába, a pálinka pedig simán lecsuszik a gégen és a munkás ennél nagyobb élvezetet nem ismer. Hogy e mellett mámoros állapotba jut, éppen ezt szereti, — mert ilyenkor elfelejti buját, bánatát, ellenben meg se figyeli, mennyire elbutul a pálinkától, hogyan ernyed el, hogyan romlik kedélye. A munkát csak elkerülhetetlen rossznak tekint, melytől, ha szabadulhat, örül. A tunyaságnak, restségnek legjobb táplálója a pálinka. Hatása ördögies. Nyáron hűsít, télen hevít, de csak pillana nyílag, egy-két perez után éppen ellenkező a hatása. Az erkölcsileg gyenge, akaratán nem uralkodó munkást elcsábítja, elkábítja a pillanat élvezete, — a legközelebbi jövőre nem gondol.

Közben a nemzetgazdaság munkaerejéből elvész a legértékesebb anyag. A munkás kéz produkálási képessége, melyre szüksége van az egész nemzetnek elsatnyul. A közerkölcsök súlyednek. A nép elszegényedik, jóletnek híre sincs. Am virágozik a pálinkaüzlet.

A nemesebb, jobb élvezetek hiánya kergeti a munkást a pálinka ördögének karjaiba. A kultureszközök, melyekkel a munkásokon segíteni akarna, kicsinyesek és meg nem felelők. A munkások lakásai rosszak, tisztátalanok, egészségtelenek, butoruk és fehérműjük silány, könyvekhez és egyéb művelődési eszközökhöz alig jutnak. Csoda-e, hogy a pálinkás boltok hemzsegek a munkásokól?

A munkás osztály nevelése, felvilágosítása és művelése kétségkívül igen fontos, de egymaga nem elegendő a kérdés gyökeres megoldására. A nép materiális helyzetét is javítani kell.

Női kezításkák, derekövek, dohány és szivartárcák, óraláncok, sétabotok

gummi labdák, képes levelező-lapok, hegedű- és hegedűszerek és különféle dísz tárgyak

nagy választékban kaphatók: **Fűsny és Sztupjár** könyvkereskedésében **Tordán.**

Gondoskodni kell, hogy a munkásnak emberséges lakása legyen és könnyen férhessen szellemi élvezetekhez. Persze a munkás kérdés általános megoldása volna egyúttal a legjobb módja annak, hogy a munkás a pálinkaivástól leszokjék. Ha jobb helyzetbe jut a munkás, nem isza az olcsó snapszot. S ha hébe-hóba egy pohár bort vagy sört iszik, az meg nem árthat, mert hiszen maguk az orvosok sincsenek még tisztában azzal, vajjon a szeszes italok, a bor és sör, mértékletes élvezete káros-e avagy hasznos.

Az alkoholelleses küzdelmet tehát nálunk főleg a pálinka ellen kellene megindítani, ez ellen azonban sokkal erélyesebben és mélyebbreható eszközökkel, mint felolvasásokkal.

Szerkesztői izenetek.

Csilla. Névtelenül is rosszul versel és abban a rövid versben is annyi a helyesírási hiba, mint a himlős leányon a ragya.

B. H. G. Nevezetes évforduló, szép a kinek lelkében fellobban a kegyelet lángja.

Carmen. Bolond gomba rovatunk nincsen és így e helyen közöljük az ön versét.

Megállj, megállj, édes babám,
Hó!
Adj egy csókot, mert az nekem
Jó;
Hogyha nem adsz csókot, itt e
Tó
S beleugrom mint a béka,
Óh!

Aki ilyen verset ír jobb is, ha a tóba ugrik.

Kiadók:

FÜSSY és SZTUPJÁR.

Van szerencsém tisztelt vevőimnek szíves tudomására hozni, hogy a világhírű arczképfestészeti műintézet az előnyös helyzetben vagyok, hogy

**női és férfi
divatáru üzletembem**
20 korona vásárlásnál 3 koronaért
**arczkép szerint egy élet-
nagyságu** rendkívüli szép kiállításu

K É P

áll rendelkezésükre.

Tisztelettel
HARY ÁRPÁD

női és férfi divatáru üzlete
Tordán.

1-0

Szám 2082—1903.
tlkvi.

360

Árverési hirdetményi kivonat.

Dr. Veisz Miksa ügyvéd által képviselt Erdélyrészi magyar jelzálog hitelbank végrehajtónak Tárca Nekita sütmegi lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 231 kor. 60 fillér tőke, ebből 46 kor. 32 fillérnek 1900. évi november hó 1-től, 46 kor. 32 fillérnek 1901. évi május hó 1-től, 46 kor. 32 fillérnek 1901. évi november hó 1-től, 46 kor. 32 fillérnek 1902. évi má-

jus hó 1-től és 46 kor. 32 fillérnek 1902. évi nov. hó 1-től járó 7% kamatai, 1% becsár és 28 kor. 80 fillér végrehajtási már megállapított, valamint a jelenlegi 22 kor. és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. évi LX. t.-cz. 144. §-a alapján és a 146 §. értelmében a tordai kir. törvényszék és az alsó-járati kir. járásbírósnak területén levő a sütmegi 21 sz. tjkvben A + 4 rsz. 306. 308 hrsz. ingatlanra 88 kor., 5 rsz. 816 hrszamu ingatlanra 147 korona, 6 rendszám 318 hrsz. alatti ingatlanra 131 kor., 7 rsz. 823 hrsz. ingatlanra 27 kor., 8 rsz. 866, 867 hrsz. ingatlanra 22 kor., 9 rsz. 417/1 hrsz. ingatlanra 20 kor., 10 rsz. 425 hrsz. ingatlan 302 kor., 11 rsz. 429/1 hrsz. ingatlanra 06 kor., 12 rsz. 468 hrsz. ingatlanra 187 kor., 13 rsz. 488, 489 hrsz. ingatlanra 123 kor., 16 rsz. 544, 545/1 hrsz. ingatlanra 225 kor., 17 rsz. 600 hrsz. ingatlanra 22 kor., 18 rsz. 705, 706 hrsz. ingatlanra 124 kor., 19 rsz. 730 hrsz. ingatlanra 187 kor., 20 rsz. 734 hrsz. ingatlanra 100 korona, 21 rsz. 807 hrsz. ingatlanra 58 korona ezennel megállapított kikiáltási árban a következő feltételek mellett elrendeltetik.

Az árverés megtartására határnapul **1903. évi október hó 27. napjának d. e. 9 órája** tüzetik ki Sütmeg községhezához.

Ezen árverésen a fent körülírt ingatlan a kikiáltási áron alul is elfog adatni.

Árverezni szándékozik, végrehajtató kivételével tartoznak bánatpénz fejében az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 6-án 3338. sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában megjelölt ovadóképes értékpapirban a kiadott kezéhez letenni.

A kir. jbiróság, mint tlkvi hatóságtól.

Kelt Alsó-Járán, 1903. évi július 8-án.

Butka,
kir. albiró.

359—1903.

359

végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a marosvásárhelyi kir. törvényszék 1903. évi július hó 7-én 5855—903. számú végzése következtében Blumenfeld József m.-vásárhelyi ügyvéd által képviselt Silbersatz Ignác m.-vásárhelyi javára Gál Mór kövendi lakos ellen 500 frt. a jár. erejéig 1895. évi február hó 27-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2800 koronára becsült bival, tehén, juhok és lovakból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tordai kir. jbiróság 1903. V. 804/a számú végzése folytán 1000 kor. tőkekövetelés, ennek 1894. évi szeptember hó 16 napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 89 kor. 78 fillér biróilag már megállapított költségek erejéig Kövenden alperes lakásán leendő eszközzésére **1903. évi szeptember hó 12-ik napjának d. e. 9 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Tordán, 1903. augusztus hó 15-én.

Böszörményi,
kir. bir. végrehajtó.

Szám: 3616—1903.
tlkvi.

356

Árverési hirdetmény.

A topánfalvi kir. járásbírósnak mint telek-könyvi hatóság által közzé tétetik, hogy a Detunata hitelintézet végrehajtónak Roman Simionné Vlad Paraszkiva és Vlad Juon végrehajtást szenved elleni 196. kor. tőke, ennek 1901. november 7-től járó 6% kamatai és 50 kor. költség behajtása végett a topánfalvi kir. járásbírósnak területéhez tartozó Lupsa község 492 számú tjkvben A + 1 rsz. 4493 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 24 kor. 16 fill., 3 rsz. 5030/a hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 50 fill., 4 rsz.

5030/a hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 1 kor., 5 rsz. 5986 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 1 kor., 33 fill. 6 rsz. 6461 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 2 kor., 16 fill., 7 rsz. 6474 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 3 kor. 68 fill., 8 rsz. 7230 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 4 kor. 50 fill., 9 rsz. 7255 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 4 kor. 66 fill., 10 rsz. 7322, 7328 hrsz. ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 28 kor., 11 rsz. 7478 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 8 kor. 18 fill., 12 rsz. 7510 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 rész 4 kor. 18 fill., 13 rsz. 7540, 7541 hrsz. alatti ingatlan Vlad Juont illető 1/4 része 2 kor. 61 fill. kikiáltási árban, a lupsai 514 sz. tjkvben 1 rsz. 4988, 4989 hrsz. ingatlanok ugyanazt illető 1/4 része 25 kor. 75 fill., 2 rsz. 5085, 5086 hrsz. ingatlanok ugyanazt illető 1/4 része 104 kor. 25 fill., 8 rsz. 6378 hrsz. ingatlanok ugyanazt illető 1/4 része 12 kor. 25 fill., 4 rsz. 6662, 6663, 6664 hrsz. ingatlanok ugyanazt illető 1/4 része 12 kor. 25 fill., 5 rsz. 7154, 7155, 7156 hrsz. ingatlanok ugyanazt illető 1/4 része 12 kor. 50 fillér kikiáltási árban, a lupsai 575 sz. tjkvben foglalt alábbi ingatlanok az 1881. LX. t.-cz. 156. §. a) pontja alapján egészben 1 rsz. 6485 hrsz. a. ingatlan 2 kor., 2 rsz. 6581/1 6587/1 hrsz. a. ingatlan 37 kor., 3 rsz. 6535 hrsz. a. ingatlan 10 kor., 4 rsz. 6555/a hrsz. a. ingatlan 9 kor., 6 rsz. 6706 hrsz. a. ingatlan 15 kor., 7 rsz. 6718 hrsz. a. ingatlan 7 kor., 8 rsz. 6771 hrsz. a. ingatlan 9 kor., 9 rsz. 6848 hrsz. a. ingatlan 19 kor., 10 rsz. 6872 hrsz. a. ingatlan 12 kor., 11 rsz. 6877 hrsz. a. ingatlan 3 kor., 12 rsz. 6925 hrsz. a. ingatlan 3 kor., 13 rsz. 6931, 6935 hrsz. a. ingatlan 13 kor., 14 rsz. 7037 hrsz. hrsz. a. ingatlan 13 kor., 15 rsz. 7043/a, 7044/a hrsz. a. ingatlan 10 kor., 16 rsz. 7046 hrsz. a. ingatlan 66 kor., 17 rsz. 7054 hrsz. a. ingatlan, 18 kor., 18 rsz. 7088/1 hrsz. a. ingatlan 10 kor. 19 rsz. 7158 hrsz. a. ingatlan 23 kor., 20 rsz. 7162 hrsz. a. ingatlan 12 kor., 21 rsz. 7172, 7173, 7174, 7220 hrsz. a. ingatlan 62 kor., 22 rsz. 7330 hrsz. a. ingatlan 16 kor. kikiáltási árban, a lupsai 585 sz. tjkvben foglalt ingatlanok ugyanazon §. alapján egészben és pedig 1 rsz. 6719 hrsz. a. ingatlan 10 kor., 2 rsz. 6722, 6723 hrsz. a. ingatlan 84 kor., 3 rsz. 7318, 7320, 7321 hrsz. a. ingatlan 141 kor., kikiáltási árban, a lupsai 598 sz. tjkvben foglalt 1 rsz. 7048, 7049 hrsz. ingatlan ugyanazon §. alapján egészben 18 kor. kikiáltási árban, a lupsai 599 sz. tjkvben foglalt ingatlanok szintén ugyanazon §. alapján egészben és pedig 1 rsz. 7247, 7248, 7249, 7250, 7251 hrsz. a. ingatlan 30 kor. kikiáltási árban, a lupsai 1949 sz. tjkvben A + 1 rsz. 6628, 6629 hrsz. a. ingatlan ugyanazon §. alapján egészben 69 kor. kikiáltási árban tartozékaikkal együtt Lupsa község házában tartandó nyilvános bírói árverésen **1903. évi szeptember hó 29-ik napjának d. e. 10 órákor** a becsáron alul is a becsár 10%-nak a bírói kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett elfognak adatni, azonban az 1949 sz. tjkvben foglalt ingatlan csak az esetben, ha erre 5198—902 sz. alatt elrendelt árverésen előzőleg el nem adatnék.

Vevő a vételárnak felét 30 nap alatt másfelét az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 45 nap alatt és ugyanazon naptól számítandó 5% kamatokkal együtt a topánfalvi kir. adóhivatalnál 39425—881 évi Igazságügyi miniszteri letéti szabályrendelet értelmében iefizetni.

E hirdetménynyel kibocsátott árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen tlkvi hatóság és Lupsa község előjáróságánál tekinthetők meg.

Az árverési költségek 30 koronában állapítatnak meg.

Az elrendelt árverés a lupsai 492, 514, 575, 585, 598, 599, és 1949 sz. tjkvben foljegyzendő.

A lupsai 492 és 514 sz. tjkvben foglalt ingatlanok egészben nem voltak árverés alá bocsáthatók, mert a kikiáltási ár a 400 koronát meghaladja. Ugyanezen ingatlanokból Vlad Paraszkiva Román Szimionné játalékára az árverés elrendelhető nem volt mert ezen jutalék árverésen már eladatott.

A kir. jbiróság mint tlkvi hatóság.

Topánfalván, 1903. évi augusztus 15-én.

Szilkezi Gyula
kir. alj. bíró.



Az őszi és téli idényre ajánl

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari szállító

Kolozsvártt, Mátyás király-tér.

Őszi és téli öltönyöket, Átmeneti kabátokat (Double, Ulster, Raglán).

Havelok ujjakkal és ujjak nélkül,

Téli kabátok és Városi bundák,

Gazdasági kabátok szövet vagy szörmebéléssel.

Eredeti dán iramszarvas-kabátokat flanel- vagy szörmebéléssel.

Nagy választék gyermek- és fiú-öltönyökben.

Minták és képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve. Megrendeléseknél elegendő mértéknek egy régi öltöny beküldése. Gyermekruhák rendelésénél elegendő, ha a gyermek korát, a kívánt szint és árt velem közlik.

351 2-25

Kiadó bolthelyiség!

A Vadászkürt szálloda épületében
főter 55. szám alatt levő

Gzokrázda helyiség,
mint bolthelyiségnek 3 nagy szobával
1903. november hó 1-től
kezdve

K I A D Ó

Értekezhetni lehet **Kiss János**
a Vadászkürt szálloda jelenlegi ven-
dégloénél Tordán. 354

Sz. 1474-903.
tükvi.

357

Árverési hirdetményi kivonat.

A maros-ludasi kir. jbiróság, mint tükvi hatóság a mező-szengyeli hitelszövetkezet végrehajtató javára, Lupsa Juon lui Togyer végrehajtást szenvedő ellen 500 kor. tőke s jár. erejéig, valamint az ezennel csatlakoztatott Silbersáts Ignác nyárádtói lakos 376 kor. tőke s jár. a Mező-Szenygyel, Keménytelke, Bodon, Szakál, Tóhát községi hitelszövetkezet 600 kor. tőke s jár. a Bistritiána takarékos és hitelszövetkezet 546 kor. tőke s jár. iránti követelése kielégítése végett a végrehajtási árverést az 1881. LX. t. cz. 146 §-a alapján a tordai kir. törvényszék, a maros-ludasi kir. járásbiróság területén levő a m.-tőhát 200 számú tükjvkben A + 1-4 rdsz. alatt felvett Lupsa Juon lui Togyer lui Todor végrehajtást szenvedő nevén álló ingatlanokra és pedig az 1 rdsz. 418/1 hrsz. ingatlanra 323 kor., a 2 rdsz. 672/1 hrsz. ingatlanra 206 kor., 3 rdsz. 862/1, 863/1, 864/1, 865/1 866/1 hrsz. ingatlanra 106 kor. és a 4 rdsz. 976/1 hrsz. ingatlanra 67 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeli.

Az árverés 1903. évi szeptember hó 28-ik napján d. e. 10 órakor M.-Tóhát községbázánál fog megtartatni. mikor is a fenti ingatlanok a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak végrehajtató kivételével a kikiáltási ár 10%-át készen letenni vagy a 3333-881 I. M. számú rendelet 8 §-ában felsorolt ovadékképes értékpapírban az árverés megkezdése előtt a kiküldött kezéhez bántapénzául letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről az elismervényt átszolgáltatni.

A kir. jbiróság, mint tükvi hatóság.
Maros-Ludason, 1903. május 30.

Szász,
kir. albiró.

Mechanikailag szabályozott PHONOGRAPHOK

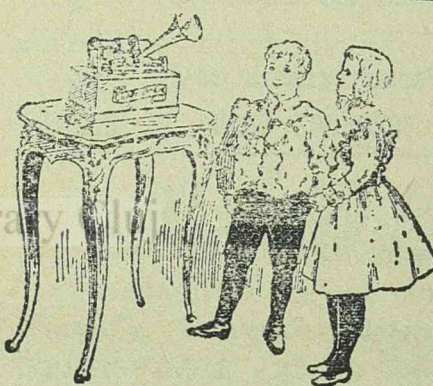
a legújabb szerkezetűek.

Ka hatók: csekély részletfeszítésre

FÜSSY és SZTUPJÁR
könyvkereskedésében Tordán.

Ezen hangszerek a legjobbak a világon és legkellemesebbek, a legújabb dalokat, kuplékat, senedarabokat csodálatos élethűen adják vissza. Minden családnak nélkülözhetetlen hangszere, mivel kellemes és mulattató szórakozásul szolgál.

Bárkinek szívesen bemutatjuk és felvilágosítással szolgálunk. Vidéki megrendeléseket részletre is szívesen fölveszünk és pontosan teljesítünk.



SCHOTTOLA ERNŐ

Budapest, VI., Fonclére palota.

Cseplőgépek jó karban tartásához és üzeméhez szükséges gumipakolások, tömítések, szíjak, olajok és szerszámok, továbbá a cseplőgép felrakásához 7-271. IX. 99. sz. helygyminták rendelet szerinti kötelezőleg tartandó.

mentőszekrények nagy raktára
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Utánnyomás tilos
ALAPÍTOTT 1872.

HABILLE SÁJTÓ

EGYSZERŰSÉG SÁJTÓ

Egy kiló legfinomabb háztartási kávé
1 frt. 20 kr.

Legolesőbb
bevásárlási forrás

J. ESZÉNYI

vas- és fűszerkereskedésében
TORDÁN, Főter 57—59 szám.

Legfinomabb **Magyar vas. Drótszegek** minden nagyságban. **Ekerészek, kocsi- és szekértengelyek. Ásók és lapátok. Épületvasalások. Szobaajtózárak és lakatok. Rézmoszarak, gőzvasalók. Öntött vasedények és pléhedények** a legjobb minőségben, minden nagyságban, úgy szintén minden a vas szakmához tartozó áruk mindig **dus választékban** s a legelőnyösebb árak mellett.

Gőzhenger és Műalmi liszték legjobb minőségéből és minden

FÜSZERÁRUKBÓL

állandóan **nagy raktár** a legelőnyösebb árak s azok valódisága **szavatosság** mellett. Ugy szintén **olajbatört festékek** minden színben. **Padlóazak és lakkok** minden minőségben, valódi **Angol lakkok** is kaphatók. A hírneves **Nyergesújfalusi CEMENTGYÁR** egyedüli elárutási helye.

Permetezéshez való

Legfinomabb rézgálicz törve is kapható!

FOGAK.

Majdnem egész Európában **SZABADALMAZOTT. Párisból, Romából és brüsszelsből** a nagy **aranyérmekkel, érdemkereszt, érdemesillag-**

gal és díszlevelekkel **kitüntett szájpadráslátnélküli légszivóskamrákkal** ellátott **FOGSOROK** feltalálója és egyedüli készítője

Guttermuth János

fogspezialista.

Budapest, VII. ker. Baross-ter 20. sz. I. em. 3. a. a Baross szoborral szemben. Található mindég. 264 1—0

FOGAK.

Műfogakat szájpadráslátnélkülieket győkért eltávolítása nélkül gyorsan, pontosan készítek. Foghúzásokat fájdalom nélkül eszközölök.

Fogak tömését, takarítását elvállalom, és ezek jószágáért szavatolok, meg nem felelő munkákat javítok azonnal.

Munkámnak jószágát — mivel évek hosszú sora óta gyakorlom — egész vármegye ösmeri, a melyeket még sok nálam lévő köszönő iratokkal bizonyíthatok.

Felvilágosítással bárkinek szolgálok.

A közönség szíves pártfogását kéri ezután is

tisztelettel
Foji Lajos
fogművész.

Finom borok!

Fűszer üzletembe dugaszolt üvegekkel következő árak mellett kapható:

1 liter marosmenti bor 50 kr.

1 liter asztali vegyes bor 32 kr.

Az üvegeket külön számítom föl hozzá és a föl számitott árba vissza is veszem.

Tisztelettel

Fodor Domokos.

A híres és közkedveltségnek örvendő

RÉPÁTI SAVANYUVIZ

mindig fristöltésben

TORDÁN FODOR DOMOKOS ur

főraktárosunknál kapható.

A RÉPÁTI SAVANYUVIZ

mely úgy üdítő hatásra, mint borral vegyítve páratlan orvosi tekintélyek által pedig mint, kitűnő gyógyvíznek van elismerve.

12—12

forrás kezelőség: **Répat.**

1 liter 20 fillér üveg nélkül.

1/2 „ 14 „ „ „

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu

Portland-Cementet

ajánl olcsó áron a

223

Tordán kapható: **Polonyi Sándor** fűszerkereskedésében.

15—30

Laptulajdonosok **Nagy Albert. Füssy és Sztupjár**

Nyomtatott Füssy és Sztupjár ezeltől Harmath J. könyvnyomdájában.

Brassói Portland-Cement-Gyár

Angela, Hook, Kugler és Paul, Brassó.

Az idény előre haladottsága folytán lentebb nevezett árucikkeinket a rendes szolid árainknál is **lőnyegesen**

OLCSÓBBAN
árusíthatjuk.

Raktárunk áll: női és férfi gyapju és mosó ruha kelmék, ruha és blouse selymek, czérna s pamut vásznak, mindennemű fehérművek, szőnyeg, függöny, ágy és asztalterítők, paplanok, matrácok, női-, férfi- és gyermekcipők, nyulszőr és gyapju kalapok s mindentféle rövidárúkból.

Pontos és szolid kiszolgálás.

Vidéki megrendelések pontos elintézése.

Menyasszonyi kelengyék teljes kiállítása minden ár és kivitelekben

A midőn fölsorolt áruinkat ajánlvánkérjük megtisztelő pártfogásukat, hogy szerencsések legyünk nagybecsű bizalmukat kiérdemelnünk.

8—12 304 Mély tisztelettel

VAJNA ÖDÖN.

Tordán csak

BURGER MÓRNÁL

kapható egy üveg jégbehűtött

KÓBÁNYAI SÖR

= 16 krajczárért =

Egy liter valódi jó bor

24 krajczárért.

Liköröket literenként **50** krért és mindennemű **Crém-likörök**

olesó árban.

1 üveg finom pezsgő 1 frt 50 kr.

A közönség szíves pártfogását tisztelettel kéri

Burger Mór.

!Uj czérna!

A legjobb gépezérna és legolesőbb a

BUR CZÉRNA

1000 m. 14 kr.

Kizárólagos elárutás

HARTMAN IGNÁTZ

kézmű és rövidáru üzlete,

Füssy és Sztupjár mellett.

Nagyobb vételnél árendegmény.